



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación e Innovación



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

PROGRAMA

| | |
|------------------------------|--|
| Nivel: | Superior |
| Carrera: | Profesorado en Lengua y Literatura |
| Curso: | 4to B Turno: Vespertino |
| Eje: | Disciplinar |
| Instancia curricular: | Latín IV y Literatura Latina / Lengua y Literatura Latinas y su enseñanza en el nivel medio y superior |
| Cursada: | Anual presencial |
| Carga horaria: | 4 (cuatro) horas cátedra semanales |
| Profesora: | María Victoria Coce |
| Año: | 2022 |

Aprobación/ Modalidad de Evaluación: Promoción Directa o Indirecta según requisitos.

Fundamentación (descripción del objeto de conocimiento y la orientación teórica)

Tema del curso: *El amor en los discursos cultos y populares latinos*

Proponemos la cursada de la asignatura como una instancia de ampliación, afianzamiento y profundización de los contenidos obtenidos del sistema gramatical y cultural latinos y a la vez como una instancia de reflexión didáctica. La idea fundamental es ofrecer la posibilidad de completar de tal modo el conocimiento de la lengua que le permita a alumno una mayor comprensión de la literatura y la cultura latinas. Se partirá de un repaso y se ofrecerán los conocimientos de morfosintaxis que se pudieran haber perdido en las cursadas anteriores debido a la pandemia. El objetivo es que los alumnos puedan leer y traducir textos que completen sus conocimientos de los géneros literarios y de los discursos sociales dentro de la cultura latina. Basándonos en este principio hemos propuesto analizar un tema que otorgue por un lado unidad y, por el otro, el conocimiento de los cambios operados según el tipo de discurso: la poesía en tanto género canónico y culto y otras formas literarias populares. En efecto, por un lado nos proponemos rastrear la concepción, la expresión y la representación del amor en la poesía de Lucrecio, (*De rerum natura*), en la de Horacio (*Carmina*) y en la tragedia de Séneca (*Medea*) en tanto representantes del géneros canónicos y cultos de la poesía, en sus distintas variantes, didáctica, lírica y trágica. Y por el otro, estudiar y analizar el mismo tema del amor en una serie de discursos denominados populares: los grafitis provenientes de Pompeya y algunos versos priapeos. De esta manera promoveremos que el alumno pueda reconocer variantes y continuidades en las concepciones del amor, tanto a partir de la dinámica culto/popular como en los niveles de uso de la lengua, en los géneros literarios y discursivos. A su vez, la inclusión de grafitis permitirá abordar algunas características y variantes vulgares y diacrónicas de la lengua latina. De esta manera, se propone que los alumnos aborden también problemas de morfología y sintaxis histórica del latín y los puedan poner en relación con el estudio de las variantes lingüísticas del español, también condicionadas por el nivel de lengua y por la

evolución histórica. Esta opción temática de abordaje de la literatura y la cultura latinas se justifica en la medida en que permite iniciar a los alumnos en la investigación y en la crítica literaria y textual. Pretendemos a la vez mostrar las proyecciones cultas y populares del tratamiento del amor en la literatura y en los grafitis urbanos más contemporáneos.

Además, la propuesta está basada no sólo en alcanzar los contenidos disciplinares descriptos sino también su didáctica y, sobre todo, la relación entre los contenidos de la materia y los de la escuela media. De modo que, se desarrollará paralelamente a los contenidos de lengua y cultura latinas una reflexión sobre la didáctica del latín y de la literatura latina y sobre los distintos métodos de enseñanza de las lenguas clásicas con el objetivo de ponderar métodos y resultados. En este curso abordaremos específicamente el problema de la adquisición del componente léxico en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua y de la lengua latina en particular. Con tal fin los estudiantes leerán y harán distintas actividades centradas en la lecto-comprensión y en la adquisición de vocabulario a partir de la lectura de un texto moderno escrito en neolatín.

Desde el punto de vista metodológico, la propuesta está articulada a partir del trabajo simultáneo sobre la lengua y la cultura latinas pues entendemos que el conocimiento debe construirse de manera gradual y progresiva, articulando tanto la enseñanza-aprendizaje de la lengua como la de su literatura y su cultura, a través de sus textos, de los discursos socialmente relevantes y de la crítica literaria y textual.

Objetivos / propósitos

Dado que entendemos que el proceso de enseñanza-aprendizaje abarca tanto la instancia teórica como la práctica, se buscará lograr:

- Que los alumnos completen y profundicen en la comprensión del sistema morfológico, sintáctico, léxico latinos de la época arcaica y del latín del siglo I. d.C.
- Que los alumnos problematicen los resultados de dicho aprendizaje, y manejen con mayor soltura las herramientas de trabajo fundamentales (gramáticas, diccionarios, etc.).
- Que los alumnos tengan una actitud crítica y reflexiva en torno a los problemas generales de la traducción.
- Que los alumnos confronten sus análisis de los textos literario y de los discursos sociales latinos con el discurso de la crítica literaria sobre ellos.
- Que los alumnos profundicen la vinculación entre las lenguas y literaturas romanas y romances y puedan comparar sus contextos culturales.
- Que los alumnos descubran la continuidad y la discontinuidad cultural entre el mundo latino y el contemporáneo a través de la literatura y de los discursos sociales de ambos contextos.
- Que los alumnos adviertan y conozcan junto con el tratamiento del tema propuesto las variaciones genéricas y discursivas en el contexto latino, como así también su trascendencia en las literaturas posteriores y, en general, en la cultura contemporánea.
- Que adquiera criterio para la búsqueda bibliográfica en general y específica sobre el tema propuesto y pueda plantearse un proyecto de investigación propio en lengua y literatura latinas.
- Que los alumnos conozcan distintos enfoques de la didáctica de las lenguas clásicas específicamente a partir de las estrategias que tienen con respecto a la adquisición del componente léxico de la lengua.
- Que los alumnos se inicien y/o profundicen sus conocimientos a partir de la utilización de nuevas tecnologías aplicadas a los estudios clásicos.

Contenidos (organizado en Unidades Temáticas)

Unidad 1: El amor en Lucrecio, *De Rerum Natura*

El poema *De Rerum Natura* y la doctrina epicúrea. La poesía didáctica y el didactismo en Lucrecio. Estructura general de la obra. El himno a Venus y su significado. Los problemas del amor, el placer y la felicidad. La teoría de los *simulacra* y dentro de ellos los *simulacra* amorosos. Lectura en traducción del libro cuarto.

Análisis métrico, morfosintáctico, estilístico y traducción de *De rerum natura* 1-44

Fuentes

TITI LUCRETI CARI *De rerum natura libri sex*. (1947) Ed. C. Bailey. Oxford, at the Clarendon Press,. 3 vols.

LUCRECE: *De la nature*. (1976) Ed. A. Ernout. Paris, Les Belles Lettres, 1967. 2 vols.

Ediciones en español

LUCRECIO. *Naturaleza de las cosas* (1959) Traducción e Introducción de C. Disandro. La Plata, Ed. Andes

T. Lucrecio Caro: *De la naturaleza*. Preparada por E. Valentí Fiol y J. Ciruelo Borge. Barcelona, Bosch,.

LUCRECIO: *De la naturaleza de las cosas*. (1983) Preparada por A. García Calvo, A. Marchena y D. Plácido. Madrid.

Bibliografía Obligatoria

CAPPELLETTI, Ángel (1987) Cap. 1 “Vida y obra”, Cap. 2 “La poesía de Lucrecio”, Cap. 3 “La ascendencia espiritual: Demócrito y Epicuro”, Cap. 4 “Ontología: átomos y vacío” y Cap. 8 “Teoría del conocimiento y sexo”, pág. 9-118 y 215-247.

DELEUZE, Gilles (1994) “Lucrecio y el simulacro”, en *Lógica del sentido*, Barcelona, Planeta Agostini. Traducción: Miguel Morey, pp. 267-280.

RUIZ CASTELLANOS, Antonio (2015) “Lucrecio, *De rerum natura*: Sentido y coherencia del prólogo 1.1-148” en Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos, 35, núm. 2 235-261.

VARA, José (1996) “Epicuro o el destino de los hombres es la felicidad” en *Epicuro. Obras Completas*, Madrid, Cátedra, pp. 9-46.

Unidad 2: El amor en la lírica horaciana

La obra lírica de Horacio: sus fuentes y su pensamiento filosófico. El discurso culto y canónico sobre la pasión amorosa en Roma. La lírica erótica horaciana y la tensión con el discurso amoroso de la poesía elegíaca. Los tópicos literarios horacianos más importantes y sus proyecciones en la literatura occidental.

Análisis métrico, morfosintáctico y estilístico de algunos de los siguientes poemas: Od. I, 19; I,5;I,8;I,11;I,13;III,26

Fuentes

Q.HORATI FLACCI *Oden und Epoden*. Ed. A. Kiessling- R.Heinze. Berlin, Weidmannsche, 1958.
HORACE: *Odes et Épodes*. Texte établi et traduit par F.Villeneuve. Paris, Les Belles Lettres, 1967.
Q.HORATI FLACCI *Opera*. Tertium recognovit F.Klingner. Lipsiae, in aedibus Teubneri, 1959.

Ediciones en Español:

HORACIO, Odas y Epodos, España, Alianza, 2006 HORACIO, Odas y Epodos, Madrid, Cátedra, 1998.

Bibliografía obligatoria

BUISEL, María Delia (2001) "La lírica erótica horaciana. Apuntes sobre un discurso amoroso" en E. Caballero, E. Huber y B. Rabaza (comp) *El discurso femenino en la literatura greco-latina*, Homo Sapiens.
CRISTÓBAL, Vicente (1995) "Sobre el amor en las Odas de Horacio", en *Cuadernos de Filología Clásica Estudios Latinos*, Servicio de Publicaciones UCM, Madrid, pp. 111- 127.
ROLLIÉ, Emilio (2005) *Horacio, Odas. Una introducción crítica*. Buenos Aires, Santiago Arcos, Colección: Para Leer/Clásicos, pp. 9-39 y 50-62
SEQUEIROS, Víctor A. "Horacio y la *recusatio* de la elegía amorosa", *Auster* (14). En *Memoria Académica*. pp. 47-62.

Unidad 3: La pasión amorosa en la tragedia de Séneca

La producción trágica de Séneca en el contexto de su obra filosófica: poesía y filosofía. Características del género en Roma. El mito de Medea en la tradición griega y su inserción en la cultura y literatura romanas. El *furor* trágico senequiano y la construcción del héroe trágico. La tragedia de la venganza y su importancia decisiva para la proyección del género hacia la Modernidad a partir de la Edad Media y el Renacimiento. El amor y la pasión en el film *Así es la vida* de A. Ripstein: la transposición del mito de Medea en el cine contemporáneo. La experiencia trágica y el género trágico.

Análisis morfosintáctico, métrico, estilístico y traducción de los siguientes pasajes:
Seneca, *Medea*, 1-55.

Fuentes

CHAUMARTIN, F. R. (1996-1999), *Senecae Tragoediae*, Paris, Belles Lettres, 3 volumes, 1996-1999 (Nouvelle édition " Budé ").
GIARDINA, G. C. (1964), *Senecae Tragoediae*, Bologna.
MORICCA, H. (1949) *Medea-Oedipus-Agamenon, Hercules Oetaeus*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas
ZWIERLEIN, O. (1987), *L. Annaei Senecae Tragoediae*, Oxford.

Ediciones en español

GARCÍA YEBRA, Valentín (2001) Séneca, Medea, Madrid, Gredos, tercera edición.
TOLA, Eleonora (2014) *Lucio Anneo Séneca Medea*, edición bilingüe, Buenos Aires, Editorial Las cuarenta.
LUQUE MORENO, JESÚS (ed.) (1979) *Séneca, Tragedias*, Madrid, Gredos

Bibliografía Obligatoria

- BERNAL LAVESA, C (2004) "Medea en la tragedia de Séneca" en *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta Hoy*. Universidad de Granada.
- BRAND, Isabel "Scelus: las categorías de la transgresión en *Medea* de Séneca" en *Praesentia* N° 6, pp. 1-11.
- COCE, M. V, Juan FUENTES Y Mariana VENTURA (2016) "Las ideas literarias de Séneca en las *Epístolas morales a Lucilio*"; "Filosofía y Literatura" y "De la teoría a la práctica: el teatro de Séneca" en NAGORE, Josefina- María Eugenia CROGLIANO *Retórica y Crítica Literaria en Grecia y Roma (30 a. C – 166 d. C.)*, Buenos Aires, Eudeba, pp. 83-85; 85-89 y 106-130 respectivamente.
- GARCÍA GUAL, Carlos (2004) "El argonauta Jasón y Medea. Análisis de un mito" en *Medea. Versiones de un mito*. Granada, Universidad de Granada.
- LEHMANN, Hans Thies (2017) "Casus Séneca: la tragedia y la hipérbole de la venganza" en *Tragedia y Teatro Dramático* (título original *Tragödie und dramatisches Theater*, Berlín, 2014) Traducción: Claudia Cabrera, Mexico, Paso de Gato, pp. 138-151
- PEREZ GÓMEZ, Leonor (1995) "Estructura formal de la trama en la tragedia de Séneca: *Medea*" en *Florentia Iliberritana* N°6, pp. 383-416.

Unidad 4: El amor en los discursos populares del graffiti y de los versos priapeos

Las interferencias entre lo culto y lo popular en el tratamiento de la pasión amorosa en el graffiti pompeyano. El contenido erótico en el *Corpus Priapeorum*: burla y parodia de la amenaza de castigo sexual prodigada por el dios. El elemento obsceno como característica esencial de estas composiciones epigramáticas. Análisis de los procedimientos retóricos y del vocabulario erótico dentro del discurso amoroso de carácter popular. El graffiti en la cultura contemporánea: cambios y continuidades en el discurso popular de lo urgente.

Análisis de una selección de graffiti eróticos pompeyanos y de epigramas del *Corpus Priapeorum*.

Fuentes/bibliografía primaria

- Corpus Priapeorum*, ed. Bernhard Kytzler, Zurich/München, 1978. Disponible en: Biblioteca Augustana: http://www.hs-ugsburg.de/~harsch/pri_intr.html
- Courtney, E. (1995) *Musa Lapidaria. A selection of Latin verse inscriptions*. Atlanta, Scholars Press.
- Della Corte, M.-Ciprotti, P. (1972) *Corpus Inscriptionum Latinarum (CIL) IV: Supplementi Pars III: Inscriptiones Pompeianae Herculanenses parietariae et vasorum fictilium*. Roma, Berolini.
- Montero Cartelle, E. (1997) *Grafitos amatorios pompeyanos - Priapeos - La velada de la fiesta de Venus*. Madrid, Planeta-De Agostini.

Bibliografía obligatoria

- FUNARI, Pedro Paulo (1993) "El carácter popular de la caricatura pompeyana" en *Gerión* 11, pp. 153-173.

MONTERO CARTELLE, Enrique (1984) "Léxico y variatio en el *Corpus Priapeorum*", Emerita, vol 52, num. 1, pp.139-151.

Unidad 5: Estrategias didácticas: la adquisición del componente léxico

Los principales métodos para la enseñanza del latín empleados en la actualidad y algunos antecedentes: el método gramática-traducción; métodos directos y comunicativos. Análisis comparativo de métodos de enseñanza en relación con el problema de la adquisición del componente léxico a partir de la incorporación de los aportes del método comunicativo empleado en el proceso de enseñanza aprendizaje de las lenguas extranjeras. Ejercicios de lecto-comprensión, producción oral y escrita a partir de un texto neolatino como instancias decisivas en adquisición del componente léxico.

Fuentes

PETTERSSON, Daniel- Amelie ROSENGREN (2018) *Pugio Bruti. A crimen Story in easy latin*, Latinitium.com

Bibliografía Obligatoria

GARCÍA GIMÉNEZ, Cristina (2008) La adquisición del vocabulario en la clase de E/LE, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Disponible en: <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc9k4t4>

CERVERA MATA, Teresa (2012) "El léxico y la enseñanza de la lengua: innovación y propuestas didácticas a partir del análisis de un método de enseñanza de español" en Revista Enunciación, Vol. 17, Nro.2 julio-Diciembre. Bogotá, Colombia.

JULIÁ LUNA, Carolina (2013) "La semántica cognitiva en la enseñanza-aprendizaje de las unidades fraseológicas en ELE: el ejemplo de los somatismos", en Sara Borrell, Beatriz Blecua, Berta Crous y Fermín Sierra -eds- *Plurilingüismo y enseñanza de ELE en contextos multiculturales*. Madrid.

Bibliografía Consulta - Complementaria

AGUIRRE LORA, M.E. 2001, "Enseñar con texto e imágenes. Una de las aportaciones de Juan Amós Comenio", *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 3, 1, <https://redie.uabc.mx/redie/article/view/31>.

ÁLVAREZ HERNÁNDEZ, Arturo (1994) "El estudio del latín en América Latina" ponencia en el "XIII Simposio Nacional de Estudios Clásicos" La Plata septiembre de 1994.

CAMASTRA, P., Fedeli, P., Grattagliano, M.R. (2007) "Latin Language and new Educational Technologies", *International Journal of Mathematical Models and Methods in Applied Sciences*, 1. 1, 16-21

COCE, M.V., VENTURA, M. (2016) "'Yo no quiero ser traductor': la traducción como estrategia didáctica en la enseñanza de latín en el nivel superior", *Stylos*, 25, 34-49.

COMENII, J.A. 1643, *Ianua linguarum reserata*, Amstelodami, Apud Ludovicum Elzevirium (1º edición: 1629).

COMENII, J.A. 1657, *Opera didactica omnia*, Amsterdami, Impensis D. Laurentii de Geer.

- COMENIUS, I.A. 2017, *Orbis sensualium pictus*, Barcelona, Libros del Zorro Rojo (1ª edición: 1650).
- Domínguez, M.C. (2013) *Usos del latín en los procesos de configuración cultural y educativa del Cono Sur en el siglo XIX*, Tesis Doctoral, Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. En Memoria Académica, repositorio institucional de la FaHCE de la UNLP, <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.920/te.920.pdf>
- ESPINO MARTÍN, J. (2010) "Enseñanza del latín e historia de las ideas. La revolución de Port-Royal y su repercusión en Francia y España durante el siglo XVIII", *Minerva*, 23, 261-284.
- HERNÁNDEZ, M.R. (1996) "La traducción pedagógica en la clase de E/LE", en Celis, A., Heredia, J.R. (eds.), *Lenguas y Cultura en la enseñanza de español a extranjeros. Actas del VII Congreso de ASELE*, Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha, Cuenca, 249-255.
- HERNÁNDEZ REINOSO, Francisco Luis (1999-2000) "Los métodos de enseñanza de lenguas y teoría aprendizaje" en *Encuentro. Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas*. 11, pp. 141-153
- MÉNDEZ HERNÁNDEZ, Giselle María (2011) "La enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras: de la metodología tradicional a las concepciones" *Revista de Investigación. Educativa* vol.4, n.1, pp. 195-204
- ØRBERG, H.H. (1954) *Lingua Latina: secundum naturae rationem explicata*, Copenhagen, Naturmetodens Sproginstitut.
- ØRBERG, H.H. (2011) *Lingua Latina per se illustrata*, Indiana-In., Hacket Publishing.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Bibliografía general de consulta

LENGUA, GRAMÁTICA, MÉTRICA y RETÓRICA

- ADAMS, J. N (1982) *The Latin Sexual Vocabulary*, Baltimore, Johns Hopkins Univ. Press
- BAÑOS BAÑOS, José M. (2009a) "Cómo analizar un texto en latín. Consideraciones sobre la didáctica de la gramática latina", *Reduca (Filología)*, *Series Classica*, 1 (1), 50-68.
- BAÑOS BAÑOS, José M.I (coord.) (2009b) *Sintaxis del latín clásico*, Madrid: Liceus.
- BASSOLS DE CLIMENT, M. *Sintaxis histórica de la lengua latina*, Barcelona, Instituto Antonio de Nebrija, 1945-1948. 2 vol.
- CRUSIUS, F.: *Iniciación en la métrica latina*. Barcelona, Bosch, 1951.
- DEVOTO, G. (1944) *Storia della lingua di Roma*, Bologna.
- ERNOUT, A.: *Morphologie historique du latin*. Paris, Klincksieck, 1953.
- ERNOUT, A., MEILLET, A. (1994) *Dictionnaire étymologique de la langue latine*, Paris, Klincksieck (1932).
- ERNOUT, A -et THOMAS, F.: *Syntaxe Latine*. Paris, Klincksieck, 1959.
- GAFFIOT, F. (1937) *Dictionnaire illustré de la langue latine*, Paris, Hachette, 1937.
- GLARE, P.G.W. (ed. 1996) *Oxford Latin Dictionary*, Oxford, At the Clarendon Press.
- GRANDGENT, C. H. (1928) *Introducción al Latín Vulgar*, Madrid, Centro de Estudios Históricos, traducción del inglés, adicionada y corregida: Francisco Moll.
- GRIFFIN, J. (1992) *Gramática Latina de Cambridge*, adaptación de J. Hernández Vizúete, Sevilla, Universidad de Sevilla
- KOVACCI, O. (1990) *El comentario gramatical*, Madrid, Arco Libros, 2 vol.
- LAUSBERG, H., *Manual de Retórica Literaria*, Madrid, Gredos 1975, 3 tomos.
- MAROUZEAU, J.: *Traité de Stylistique Latine*. Paris, Les Belles Lettres, 1962.

- MICHEL, J.: *Grammaire de base du latin*. Anvers, de Sikkel, 1960.
- MORTARA GARABELLI, B., *Manual de Retórica Literaria*, Madrid, Cátedra, 1996 (1988)
- NIEDERMANN, M.: *Phonétique historique du latin*. Paris, Klincksieck, 1953.
- NOUGARET, L.: *Traité de Métrique Latine Classique*. Paris, Klincksieck, 1963.
- OROZ, R. *Gramática latina con notas lingüísticas*, Santiago de Chile, Ed. Nascimento, 1932.
- PINKSTER, H. (1995) *Sintaxis y semántica del latín*, traducido por M.E. Torrego y J. de la Villa, Madrid, Ediciones Clásicas (1984).
- RONCONI, A. *Il verbo latino. Problemi di sintassi storica*, Firenze, Le Monnier, 1968.
- ROYO, M. (1982). *Latín I. Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- (1987). *Latín II. Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- SEGURA MUNGUÍA, S. (2004) *Gramática latina*, Bilbao, Publicaciones de la Universidad de Deusto (reedición facsimilar).
- SANCHEZ MARTINEZ, A. (2000) *Morfosintaxis coordinativa. La Coordinación como criterio de Análisis Gramatical en Tácito*. Universidad de Murcia, Servicio de Publicaciones.
- TOVAR, A. (1946) *Gramática histórica latina. Sintaxis*, Madrid, Aguirre.
- VÄÄNÄNEN, V. (1988) *Introducción al latín vulgar*. Madrid, Gredos.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

- BAYET, J. 1966 *Literatura latina*, Barcelona, Ariel.
- CODOÑER C. (ed.), (1997) *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra.
- HIGHET, G. (1954) *La tradición clásica. Influencias griegas y romanas en la literatura occidental*, México, Fondo de Cultura Económica, 2 vol.
- LESKY, A. (1968) *Historia de la literatura griega*, Madrid, Gredos.
- PUCHE LÓPEZ, María del Carmen (2006) "Literatura Latina y Mitología Clásica: reflexiones sobre una propuesta didáctica", *Koinòs Logos*. Homenaje al Prof. José García López. Editores: E. Calderón Morales et al., Murcia, pp.827-840.

BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA POR UNIDAD

Unidad 1: Lucrecio

- ALBORNOZ, Víctor (2012) "Género literario y finalidad discursiva en el DRN" en Memoria Académica. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nac. de La Plata, pp.36-49.
- BERGSON, H.: (1937). *Lucrecio*. Montevideo, Feria del Libro Palacio Salvo,
- BOYANCÉ, P. (1963) *Lucrece et le épicurisme*. Paris.
- CABELLO PINO, Manuel L. (2009) "La enfermedad de amor en Lucrecio y Catulo: dos visiones opuestas de un mismo tópico literario", *Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, XVIII.
- DARAKI, M. (1977) *El mundo helenístico: cínicos, estoicos, epicúreos*, Madrid, Akal.
- DISANDRO, Carlos. A. (1950) *La poesía de Lucrecio*, La Plata, Instituto de Lenguas Clásicas de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la educación.
- ERNOUT, A.: *Lucrece*. Paris, s.f.
- ERNOUT, A - ROBIN, L. (1925-1928) *Lucrece, De rerum natura: Commentaire exégétique et critique*, Paris, I-III.
- FESTUGIERE, A.J. (1960) *Epicuro y sus dioses*. Buenos Aires.
- L, C - ÍMAZ, MA. J. (2007) *La filosofía helenística. Ética y sistemas*, Madrid.
- HADZITS, G.D (1935). *Lucretius and his Influence*, New York.
- LONG, A (1977) "Epicuro y el epicureismo" *La filosofía helenística*, Madrid, Alianza, pp. 25-80.
- LÓPEZ OLANO, María I. (2005) *Lucrecio, De rerum natura, una introducción crítica*, Buenos Aires, Santiago Arco, pp.11-36 y 41-85.
- LUCRÈCE, (1978) *Entretiens sur l'Antiquité Classique*, Fondation Hardt, Vandoeuvres-Genève.
- MAC KAY, L.A.: *Notes on Lucretius*, Berkeley & Los Angeles, 1950.
- MARTIARENA, Oscar (2010) "Tranquilidad del alma y poesía en De rerum natura" en Theoría. Revista del Colegio de Filosofía. Universidad Nacional de México. UNAM, N° 20-21, pp. 143-161.
- MOLINA CANTÓ, EDUARDO (1998) "Lucrecio: textos sobre Venus, el amor y la muerte", *Onomazein* 3, 241-256.

- MOLINA CANTÓ, Eduardo (1997) "Sobre el testimonio de la sensibilidad en el *De rerum natura* de Lucrecio de Tito Lucrecio Caro" en *Onomazein* 2, pp. 325-339.
- LÓPEZ OLANO, María I. (2005) *Lucrecio, De rerum natura, una introducción crítica*, Buenos Aires, Santiago Arco.
- MARTIARENA, Oscar (2010) "Tranquilidad del alma y poesía en *De rerum natura*" en *Theoría. Revista del Colegio de Filosofía. Universidad Nacional de México. UNAM*, N° 20-21, pp. 143-161.
- PARATORE, E. (1973) *La problemática sull'epicureismo a Roma*, en H. Temporini, *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*, Berlin-New York, Walter de Gruyter, 3, 116-204.
- RONCONI, A. (1968) *Lucrezio nel bimillenario*, en *Da Lucrezio a Tacito*, Firenze, , 27-45.
- SALATINO DE ZUBIRÍA, M. Cristina (2006) "Naturaleza, amor y muerte. La escritura como ritual en *De rerum natura* de Lucrecio", *Revista de Estudios Clásicos*, pp.81-99.
- ALBORNOZ, Víctor (2012) "Género literario y finalidad discursiva en el DRN" en *Memoria Académica. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nac. de La Plata*, pp.36-49.
- SANTAYANA, G. (1943) *Tres poetas filósofos: Lucrecio, Dante, Goethe*. Buenos Aires.
- SEGURA RAMOS, Bartolomé (1982) "El proemio del *De Rerum Natura*" en *Habis* N° 13, pp. 43-50.

Unidad 2: Horacio Odas

- BABCOCK, Ch., *Carmina operosa. Critical Approachs to the Odes of Horace 1945-75*"; (1981), *A.N.R.W.*, II.31.3; Berlin-New York, de Gruyter, 1560-1611.
- BO, D. (1965), *Lexicon Horatianum*. Hildesheim, G. Olms V.
- BRADSHAW, A., "Horace, Odes 4.1"; *CQ* 20 (1970), 142-153.
- BRINK, C.Q. (1971), *Horace on Poetry. The Ars Poetica*. Cambridge, Cambridge University Press, 1963.
- CODRAY, J., "The Structure of Horace's Odes: some typical patterns"; *CJ* 52 (1956-57), 113-116.
- COLLINGE, N., "Form and Content in the Horatian Lyric"; *CP* 50 (1955), 161-168.
- , *The Structure on Horace's Odes* (1962). London, Oxford University Press.
- COMMAGER, S., *The Odes of Horace: a critical study* (1962), New Haven, Yale University Press.
- CONNOR, P., "The actual quality of experience: an Appraisal of the Nature of Horace's Odes"; *A.N.R.W.*, II.31.3; Berlin-New York, de Gruyter, 1981, 1612-39.
- DIMUNDO, R., "Il serus amor di Orazio. Lettura di *Carm.* 4,1 e 4,10; *Aufidus* 20 (1993), 49-74.
- EZQUERA, ANTONIO A (1997) "Los epodos eróticos de Horacio y los inicios de la elegía latina", *Estudios Clásicos* 111, p.7-26.
- FRAENKEL, E. *Horace* (1966). Oxford, Clarendon Press.
- GRIMAL, P. *Horace*, Paris, Ed. du Seuil, 1958.
- LA PENNA, A., *Orazio e l'ideologia del principato* (1963), Torino, Einaudi.
- , *Orazio e la morale mondana europea* (1969). Firenze, Sansoni.
- MAC DERMOTT, E., "Greek and Roman Elements in Horace's Lyric Program"; *A.N.R.W.* II.31.3., Berlin-New York, de Gruyter, 1981; 1640-1672.
- MAÑAS NUÑEZ, Manuel (1996) "La poesía pederástica en Horacio: el epodo XI", *EM. LXIV* 2, P. 333-350.
- NISBET, R.- HUBBARD, M., *A Commentary on Horace's Odes, Book I.* (1970), Oxford, Clarendon Press.
- OLIENSIS, E. (1998), *Horace and the Rhetoric of Authority*. Cambridge, Cambridge University Press.
- PASQUALI, G., *Orazio lirico* (1966), Firenze, Le Monnier, 1966.
- PERRET, J.: *Horace* (1967). Paris, Hatier.
- RUDD, N. (ed.), *Horace 2000: a celebration. Essays for the Bimillennium* (1993), Ann Arbor, University of Michigan Press.
- WILKINSON, L., *Horace and His Liric Poetry* (1968), Cambridge, Cambridge Univ. Press.
- WILLIAMS, G., *Tradition and Originality in Roman Poetry* (1968), Oxford, Clarendon Press, 1968.
- (1969) *The third book of Horace's Odes*. Oxford, Clarendon Press.

Unidad 3: Séneca/tragedia

- DUPONT, F. (2003) *L'Acteur Roi. Le Théâtre dans la Rome Antique*, Paris.
- DUPONT, F. – Letessier, P. (2011) *Le Théâtre Romain*, Paris.
- EVANS, E. "A Stoic Aspect of Senecan Drama: Portraiture." *Transactions of the American Philological Association*, 1950, 81: 169–84.
- ERASMO, Mario (2004), *Roman Tragedy, Theatre to Theatricality*, Austin, University of Texas Press.

- FANTHAM, E. "Imitation and Decline: Rhetorical Theory and Practice in the First Century after Christ", CPh. 73 n°2, 102.
- FORTEY, S. and GLUCKER, J. "Actus Tragicus: Seneca on the Stage." *Latomus* 34: 699–715., 1975.
- GENTILI, Bruno, "Tragedia e comunicazione", *Dioniso* LIV, 227-240. 1983
- GENTILI, Bruno, *Lo Spettacolo nel Mondo Antico*, Bari. 1977
- GIUSEPPE, Aricó, "Seneca e la tragedia latina arcaica", *Dioniso*, Atti dell'VIII Congresso Internazionale di Studi sul Drama Antico: Seneca e il Teatro, p.391 1981
- GOLBERG, Sander M. "The Fall and Rise of Roman Tragedy", *TAPHA* 126, 265-286. 1996
- GRIMAL, P. *Sénèque et la conscience de l'Empire*. Paris, 1978, Les Belles Lettres.
- HAHM, D.. *The Origins of Stoic Cosmology*. Columbus, Ohio, 1977.
- HENRY, D., and WALKER, E.. "Tacitus and Seneca." *Greece and Rome*, 1963, 10: 98–110.
- HENRY, D. et al. *The Mask of Power: Seneca's Tragedies and Imperial Rome*. Chicago: Bolchazy-Carducci, 1985.
- HERRMANN, L. *Le Théâtre de Sénèque*, Paris, Les Belles Lettres, 1924
- JACQUOT, J. (ed).. *Les Tragédies de Sénèque et le théâtre de la Renaissance* Paris, 1964
- JERZY, Aexer, "Spettatori e Spettacoli nella Roma Antica", *Dioniso* LXI, Fasc.II. 1991.
- LANA, I., *Lucio Anneo Seneca*, Torino. 1955
- LANZA, Diego *Il Tiranno e il suo Pubblico*, Torino. 1977
- LA PENNA, A., (1979), *Fra Teatro, poesia e politica romana*, Torino.
- LITTLEWOOD, C.A.J (2004), *Self Representation and Illusion in Senecan Tragedy*, Oxford,
- MARTI, B. (1945), "Seneca's Tragedies: A new Interpretation", *TAPHA* 76, 216-245.
- MAZZOLI, G "Medea in Seneca: il logos del furor" en *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta Hoy*. Universidad de Granada
- MARTI, B.. "Seneca's Tragedies: A New Interpretation." *Transactions of the American Philological Association*, 1945, 76: 216–45.
- MESA SANZ, Juan Francisco (2007), "La Tragedia Latina: educación y patetismo", *Revista de Educación Estética* 35, pp. 43-74.
- MONDOLFO, R.(1942) *El pensamiento antiguo*, Buenos Aires,. 2 t.
 -----(1978) *La comprensión del sujeto humano en la cultura antigua*. Bs. As.
- PADUANO, G., *Il Mondo Religioso della Tragedia Romana*, Firenze. 1977
- PARATORE, E.. "Originalità del teatro di Seneca." *Dioniso*, n. s., 20: 53–74, 1957.
- PARATORE, E. "Le Théâtre de Sénèque et celui du siècle d'or français." In *Association Guillaume Budé, Actes 9e congrès*, pp. 82–104. Paris, 1973.
- PARATORE, Ettore, "Seneca autore di teatro", *Dioniso*, Atti dell'VIII Congresso Internazionale di Studi sul Drama Antico: Seneca e il Teatro, 29-46. 1981
- PARATORE, E. , *Storia del teatro latino*, Milano. 1972
- PARIBENI, Roberto, "Il teatro durante l'Impero Romano", *Dioniso* VI, 210. 1938
- PETRONE, Ginanna, "Il disagio della forma: la tragedia negata di Seneca", *Dioniso*, Atti dell'VIII Congresso Internazionale di Studi sul Drama Antico: Seneca e il Teatro, p.357. 1981
- RODRÍGUEZ CIDRE, Elsa (2004) "Medea y lo monstruoso: tratamiento diferencial en Eurípides y en Séneca", en López, Aurora y Andrés Pociña (ed.) *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta Hoy*. Universidad de Granada, pp.277-292.
- RODRIGUEZ CIDRE, Elsa (2000) "Ira, qua sequor: la cólera en la Medea de Séneca" en *Florentia Iliberritana: Revista de estudios de la Antigüedad Clásica*, Nº 11, pp. 227-255.
- ROSENMEYER, T.G. *Senecan Drama and Stoic Cosmology*. Berkeley: University of California Press, 1989.
- SETAIOLI, A. (1971), *Teorie artistiche e litterarie di L. A. Seneca*, Bologna.
- SETAIOLI, A. (1985) "Seneca e lo stile", *A.N.R.W.* 32, pp. 776- 858.
- SLATER, W. (1996), *The Roman Theatre and Society*, Univ. Of Michigan.
- SULLIVAN, J. (1985) *Literature and Politics in the Ages of Nero*. Ithaca-New York.
- SHELTON, Jo-Ann "Seneca's Medea as Mannerist Literature." *Poetica* 11: 38–82. 1979
- TOVAR PAZ, Francisco Javier (2002) "Medea de Séneca en *Así es la Vida* (2000), film de Arturo Ripstein", *Revista de Estudios Latinos (RELat)* 2, pp.169-195.
- TOWNSLEY, Ashtion L. (1976) "Religious Tragedy and Stoic Morality", *Dioniso* XLVII, 37-53.
- VEYNE, P., *Séneca y el estoicismo*, México, FCE, 1995.
- DEL RÍO, Emilio (1993-1994), "Las ideas sobre el amor en las Tragedias de Séneca", *C.I.F.* XIX-XX, 211-218.

Unidad 4: Corpus Priapeorum

- BALDWIN, Barry (1973) "Ira Priapi" *CPh* 68, p.294-296
- BIVILLE, F., PLANTADE, E. et VALLAT, Daniel (2008) *Les vers du plus nul des poètes. Nouvelles recherches sur les Priapées*, Lyon, Maison de l'Orient et de la Méditerranée.
- O'CONNOR, EUGENE MICHAEL (1989) *Symbolum Salacitatis, A study of the God Priapus as a Literary Character* Frankfurt am Main, Verlag Peter Lang.
- COULON, Marcel *La poésie Priapique dans L'Antiquité et au Moyen Age* Palmer Roman Religion and Roman Empire.
- FOWLER (1911) *The Religious Experience of the Roman People* London, Macmillan.
- HELM, T "Priapea" (1914-1952) en Pauly Wissowa, *Real Encyclopadie der Klassischen Altertumwissenschaft*, XXII, 2, col
- HERTER, H (1932) *De Priapo*, Giessen.
- PINNA, T. Magia e religione nella Cena Trimalchionis Cagliari, 1978.
- PLANTADE, Emmanuel- VALLAT, Daniel (2005/2) "Les priapées de la parole au libre" en *Revue de philologie de littérature et d'histoire anciennes*, Tome LXXIX, pp. 279-307.
- TURCAN (1960) "Priapea I Le Dieu-pêtre de la villa item" *MEFR* 72, p.182
- HERRAMNN, L (1963) "Martial et les Priapées" *Latomus* 22, pp. 402-412.
- Verdière, Raoul "Notes sur les Priapea" *Latomus* 41 (1982), p.620-646
- Olender, M "Priape le mal taillé" *Le Temps de la réflexion* (TR), VII, 1986, pag. 373 a 388

Grafitis

- Baird, J.-Taylor, C. (2011) (eds.) *Ancient Graffiti in Context*. New York, Routledge.
- Benefiel, R. (2010) "Rome in Pompeii: Wall Inscriptions and Pompeii", en Feraudi-Gruénais, F. (ed.) *Latin on Stone: epigraphic research and electronic archives*, Lanham, Lexington Books, pp. 45-75.
- Castelman, Graig (1987) *Los graffiti*. Madrid. Blume.
- Gabay, Cynthia "El fenómeno posgraffiti en Buenos Aires" (The phenomenon of Postgraffiti in Buenos Aires) *Aisthesis* Nro 54, pp 123-146
- Gandara, L. (2004) *Graffiti*, Buenos Aires, EUDEBA.
- Irvine, Martin (2012). "The Work on the Street: Street Art and Visual Culture." En: Heywood, I. y Sandywell, B (eds.), *The Handbook of Visual Culture*, London, Berg, pp. 235-278.
- Keegan, P. (2014) *Graffiti in Antiquity*. New York, Routledge.
- Kozak, C. y otros, (1990) *Las paredes limpias no dicen nada*. Buenos Aires, Libros del Quirquincho.
- Kozak, C. (2005). "Graffiti argentinos: Letra joven, letra urbana", *Encrucijadas* 34, Universidad de Buenos Aires [en línea].
- Kruschwitz, P.-Halla-aho, H. (2007) "The Pompeian Wall Inscriptions an the Latin Language: a Critical Reappraisal", *Arctos* 41, pp. 31-49.
- Lovata, T.-Olton, E. (2015) (eds.) *Understanding Graffiti: Multidisciplinary Studies from Prehistory to the Present*. London-New York, Routledge.
- Marquez, Israel (2017) "Del muro a la pantalla: el graffiti en la cibercultura" en *Cuadernos de Información y Comunicación*, Vol 22, pp. 95-106
- Milnor, K. (2014) *Graffiti and the Literary Landscape in Roman Pompeii*. Oxford/New York, Oxford University Press,
- Ramírez Rodríguez Manuela; De los Ángeles Celis María; Rodríguez Camelo, Liseth; Roza García, Hugo (2017) "El grafiti como artefacto comunicador de las ciudades: una revisión de literatura" *Revista Encuentros, Universidad Autónoma del Caribe*, vol. 15-01. , pp.77-89. Disponible en: DOI: <http://dx.doi.org/10.15665/re.v15i1.812>.
- Ross, J. I. (2016) (ed.) *Routledge Handbook of Graffiti and Street Art*. London-New York, Routledge.
- Stahl, Johanness (2009). *Street Art*. Potsdam. H.F.Ullmann.
- Tanzer, H. H. (1939) *The common people of Pompeii. A study of the graffiti*. Baltimore, The Johns Hopkins Press.
- Varone, A. (1994) *Erotica pompeiana: Iscrizioni d'amore sui muri di Pompei*. Rome, "L'Erma" di Bretschneider.
- Wallace, R. (2005) *An Introduction to Wall Inscriptions*. Wauconda, IL, Bolchazy-Carducci.
- Web-comunidades: Art Crimes <http://www.graffiti.org>; www.bombingscience.com
- Beard, M. (2009) *Pompeii: The Life of a Roman Town*. London, Profile Books.
- Carcopino, J. (1944) *La vida cotidiana en Roma*. Buenos Aires, Hachette.
- Clarke, J.R. (1998) *Looking at Lovemaking: Constructions of Sexuality in Roman Art 100 B.C.-A.D 250*. Berkeley, University of California Press.

- (2003) *Art in the Lives of Ordinary Romans: Visual Representation and Non-Elite Viewers in Italy, 100 B.C.-A.D 315*. Berkeley, University of California Press.
- Etienne, R. (1966) *La vie quotidienne à Pompéi*. Hachette, Paris.
- Funari, P. P. A. (1996) *Cultura popular na antigüidade clássica*. Sao Paulo, Contexto.
- Grahame, M. (2000) *Reading Space: Social Interaction and Identity in the Houses of Roman Pompeii*. Basingstoke, Archeopress.
- Richlin, A. (1992²) *The Garden of Priapus. Sexuality and Aggression in Roman Humor*. New York-Oxford, Oxford University Press.
- Skinner, M. R. (2005) *Sexuality in Greek and Roman Culture*. Oxford, Blackwell.
- Wallace-Hadrill, A. 1994. *Houses and Society in Pompeii and Herculaneum*. Princeton: Princeton University Press.
- Zanker, P. 1999. *Pompeii: Public and Private Life*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.

Cultura Popular

- ABREU FUNARI, P. P. (1996) *Cultura Popular na Antigüidade clássica*, San Pablo, Contexto.
- BOURDIEU, P. (1967) "Campo intelectual y proyecto creador" en AA.VV *Problemas del estructuralismo*. México, Siglo XXI.
- (1983) *Campo del poder y campo intelectual*, Buenos Aires, Biblos.
- (1988) *Sociología y cultura*, México, FCE,.
- DURÁN MONTOYA, Francisco (2000), "Análisis de Graffiti y poemas", *Seminario Realidad Nacional II: Patrimonio Cultural sobre el tema de los graffitis*, en www.franciscoduran.com
- GARCÍA CANCLINI, N. (1990), "Introducción: la sociología de la cultura de Pierre Bourdieu", en: *Pierre Bourdieu, Sociología y cultura*, México, Grijalbo.
- GRIGNON, C. Y PASSERON, J.C. (1991) *Lo Culto y lo Popular. Miserabilísimo y Populismo en sociología y en literatura*. Buenos Aires, Nueva Visión
- GARCÍA CANCLINI, N. (1990), "Introducción: la sociología de la cultura de Pierre Bourdieu", en: *Pierre Bourdieu, Sociología y cultura*, México, Grijalbo.
- GARCÍA CANCLINI, N (1988) "Cultura transaccional y culturas populares. Bases teórico-metodológicas para la investigación" en G.CANCLINI Y RONCAGLIOLO, R (editores) *Cultura Transaccional y culturas populares*, Lima, IPAL
- GRIGNON, C. Y PASSERON, J.C. (1991) *Lo Culto y lo Popular. Miserabilísimo y Populismo en sociología y en literatura*. Buenos Aires, Nueva Visión
- LOTMAN, I. (1979) *Semiótica de la cultura*. Madrid, Cátedra,. (comp. Jorge Lozano)
- TINIANOV, J. (1980) "Sobre la Evolución Literaria" en *Teoría de la literatura de los Formalistas Rusos*, [1965], México.
- VALDEZ, Ximena M. Candela (2009) "Conversación mural: stencil y graffiti", *Revista de Ciencia y Técnica de la Universidad Empresarial Siglo 21*, Año 2, Número 2.
- VAN DIJK, T (1993) *Texto y contexto. Semántica y pragmática del discurso*. Madrid, Cátedra.
- VERÓN, E., (1997) "De la imagen semiológica a las discursividades. El tiempo de una fotografía" en: Veyrat-Masson, I. y Dayan, D., *Espacios públicos en imágenes*, Barcelona, Gedisa.
- ZATONYI, Marta (1993), *Diseño, Análisis y Teoría*, Buenos Aires, Ed. Kliczkowski Publischer.

Cursada, evaluación y aprobación de las instancias curriculares

El sistema de regularidad y aprobación se rige por los criterios vigentes en el Régimen de Evaluación Institucional.

1- Aprobación de la instancia curricular con Promoción Directa:

-Los estudiantes que opten por esta promoción deberán aprobar con una nota no inferior a 6 (seis) puntos dos exámenes parciales escritos realizados de forma presencial en los que deberán analizar morfosintácticamente y traducir textos latinos y contestar preguntas sobre los temas literarios y de cultura. Y una tercera evaluación que deberá ser aprobada con la

misma nota que los otros dos parciales y que consistirá en un trabajo de planificación de una unidad didáctica centrada en la aplicación de un método de enseñanza del latín que no sea el de gramática-traducción o en un trabajo de investigación sobre la enseñanza del latín y sus métodos en la Argentina.

-Existirá una instancia recuperatoria a fin de año para quienes no lleguen al mínimo de 6 puntos en alguno de los exámenes.

2- Aprobación de la instancia curricular con Examen Final:

-Los estudiantes que opten por esta promoción deberán aprobar con una nota no inferior a 4 (cuatro) puntos dos exámenes parciales escritos realizados de forma presencial en los que deberán analizar morfosintácticamente y traducir textos latinos y contestar preguntas sobre los temas literarios y de cultura. Y una tercera evaluación que deberá ser aprobada con la misma nota que los otros dos parciales y que consistirá en un trabajo de planificación de una unidad didáctica centrada en la aplicación de un método de enseñanza del latín que no sea el de gramática-traducción o en un trabajo de investigación sobre la enseñanza del latín y sus métodos en la Argentina.

-Existirá una instancia recuperatoria a fin de año para quienes no lleguen al mínimo de 4 puntos en alguno de los exámenes.

3.- Alumno Libre

La misma se realizará bajo los criterios establecidos por el Régimen de Alumno libre.